

## زبان عربی

\*\* عَيْنُ الْأَسْبَبِ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجِمَةِ أَوِ التَّعْرِيبِ أَوِ الْمَفْهُومِ:

١- أَيْهَا الْمَرْءُ أَعْتِقْ نَفْسَكَ مِنْ عِبُودِيَّةِ غَيْرِ اللَّهِ لَوْ تَرِيدُ حَيَاةً سَعِيَّةً: اِي انسان .....

(١) از بندگی غیر خداوند، آزاد شو، اگر زندگی خوشبخت را می خواهی!

(٢) چنانچه یک زندگی سعادتمد را می خواهی، خویشتن را از بندگی غیر خدا آزاد کن!

(٣) اگر می خواستی زندگی همراه با خوشبختی داشته باشی، نفست را از عبودیت غیر الله رها کن!

(٤) نفست باید از بندگی غیر خدا رها شود، اگر زندگی سعادتمد را می خواهد!

٢- سَمْعُ الْخَفَّافِشِ يَفْوَقُ سَمْعَ الْإِنْسَانِ وَ يَحْسُبُ مِنَ الْبَوْنَاتِ وَ يَرِي حَوْلَهُ بِأَذْنِيهِ الْحَادِتَيْنِ تَعْمَلَانِ كَعِينِ لَهُ:

(١) خفاش شنواوی اش، چند برابر شنواوی انسان است و از حیوان های پستانداری است که با گوش های تیزش که مثل دو چشم برایش هستند، پیرامون خود را رویت می کنند!

(٢) شنواوی خفاش بالاتر از شنواوی انسان است و آن از پستانداران به حساب می آید و اطرافش را با دو گوش تیزش می بیند که برای او مثل یک چشم عمل می کنند!

(٣) قدرت شنواوی خفاش بالاتر از شنواوی انسان است و آن از پستانداران به می بیند که به مثل چشم برایش عمل می کنند!

(٤) شنواوی خفاش بالاتر از انسان است و از پستانداران برشمرده می شود و با گوش های تیزی می بیند که مثل چشم برایش کار می کنند!

٣- يَخْرُجُ الْقِطُّ مِنْ غَدْدٍ تَحْتَ بَطْهِ سَائِلًا وَ يَلْعَقُ جُرْحَهُ مَرَاتٌ كَثِيرَةً حَتَّى تَلْتَئَمَ الْجُرُوحُ! گربه..... .

(١) از غده زیر شکمش مایع خارج می شود و زخم را چند بار می مکد تا زخم هایش التیام یابند!

(٢) از زیر شکمش غده هایی ترشح می کند و زخم را بارهای زیادی لیس می زند تا زخم های خوب شود!

(٣) از زیر شکمش، غده هایی مایع مانند خارج می کند، سپس زخم را تا التیام یافتن زخم های بسیار زیاد می لیسند!

(٤) از غده های زیر شکم خود مایع را خارج می کند و چندین بار زخم را می لیسند تا زخم های بهمود یابند!

٤- «تَمَنَّحَ جَائِرَةً نَوْبِلَ فِي كُلِّ سَنَةٍ إِلَى الَّذِي يَفِيدُ الْبَشَرَ وَ مَجَالِتَهَا تَكُونُ مَحْدُودَةً!»:

(١) جایزه نوبل را هر سال به کسی می دهند که در زمینه های متعدد به بشریت فایده می رساند، در حالی که زمینه های آن محدود است!

(٢) جوایز نوبل به کسی داده می شود که بشریت در زمینه هایی متعدد، هر سال از وی سود می برد و زمینه هایش محدود می باشد!

(٣) جایزه نوبل در هر سال به کسی داده می شود، که به بشر سود می رساند و زمینه های آن مشخص است!

(٤) جایزه نوبل در هر سال، به هر کسی که در زمینه های متعددی به بشریت سود می رساند، داده می شود و زمینه آن محدود می باشد!

٥- «تَحْسَبَ الدَّلَافِينَ سَمَكَاتِ الْقِرْشِ عَدُوًا لَهَا وَ حِينَما تَهَاجِمُ عَلَى إِحْدَى مِنْهَا، تَجْمَعُ لِتَضْرِبِهَا بِأَنْوَفِهَا الْحَادِدَةَ!»: دلفین ها .....

(١) سنگ ماهی را دشمن خویش می پندارند و زمانی که بر یکی از آن ها هجوم می اورد، همگی برای نجاتش گرد هم می آیند بر این که با بینی های تیز آن ها را بزنند!

(٢) کوسه ماهی ها را دشمنشان می پندارند، وقتی یکی از آن ها مورد حمله قرار می گیرد، بقیه دور هم جمع می شوند تا با دندان های تیزشان او را بزنند!

(٣) کوسه ماهی ها را دشمن خویش می پندارند، وقتی که به یکی از آن ها حمله می کند، جمع می شوند تا با بینی های تیزشان او را بزنند!

(٤) می دانند که کوسه ماهی ها دشمن آن ها هستند، لذا وقتی به یکی از آن ها هجوم می اورد، همگی شان کلار هم جمع می شوند تا با بینی های تیزشان او را بکشند!

٦- عَيْنُ الْخَطَأِ:

(١) بَعْضُ الْذُنُوبِ تُطَهِّرُهَا الْحَسَنَاتُ، كَمَا أَنَّ الْجَسْمَ يَغْسلُهُ الْمَاءُ: برخی گناهان اعمال نیک آن ها را پاک می کند، همان طور که جسم، آب آن را می شوید!

(٢) تَحَوَّلُ الْأَسْمَاكُ الْجَمِيلَةُ ظُلْمَاتِ الْبَحْرِ إِلَى نَهَارٍ ضَعِيفٍ: ماهی های زیبا تاریکی های دریا را به روز روشن تبدیل می کنند!

(٣) هُلْ يَمْكُرُكَ أَنْ تَحْرُكَ رَأْسَكَ بِدُونَ أَنْ يَتَحَرَّكَ جِسْمُكَ: آیا می توانی بدون حرکت دادن جسم، سرت را تکان دهی؟

(٤) تَحْنُنُ عَوْصَنَا فَقَصَنَا بِمُحاوَلَاتِنَا الْكَثِيرَةِ وَ التَّفَاهِمُ مَعَ الْآخِرِينَ: ما نقص خویش را با تلاش های زیادمان و تفاهمن با دیگران جبران کردیم!

٧- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

(١) أَلَا تَأْمُلُ أَنْ تَعِيشَ لِتَأْكِلَ مِنْ ثُمَرَةِ الْأَشْجَارِ: آیا امید نداری که زنده بمانی تا از میوه درختان بخوری!

(٢) لِنَفْرَسِ الْأَشْجَارِ لِيَسْتَقِيَدُ الْأَخْرَوْنَ مِنْ فَوَانِدِهِ: برای این درختان را می کاریم که دیگران از فوائد آن استفاده کنند!

(٣) شَاهِدٌ أَنْوَشَرُونَ مَرَأِعًا يَغْرِسُ فَسَيْلَةَ الْجَوْزِ مُبَتَسِّمًا: انشیروان مزرعه داری را مشاهده کرد که خندان نهال گرد و کاشت!

(٤) لَنْ أَدْفَعَ عَنْكَ إِلَّا أَنْ تَدْعُوْ قَوْمَكَ إِلَى الْإِسْلَامِ: از تو دفاع خواهمن کرد، مگر اینکه قوم خویش را به اسلام دعوت کنی!

٨- عَيْنُ الْأَنْاقِمِ نِيَسْتَ، لَطْفًا چَهَارَ صَدْ وَ پِنْجَاهَ رَا بِهِ مَبْدِهِ!:

(١) هَذَا لَنْ يَسِّرْ مَفْتَاحَ غَرْفَةِ لَيْسَ هَذَا، رَجَاءُهُ خَدْنِي أَرْبَعَمَةُ وَ خَمْسَيْنَ!

(٢) مَفْتَاحَ الْغَرْفَةِ لَيْسَ هَذَا، مَفْلِكُ أَطْنَبِي خَمْسَيْنَةُ وَ أَرْبَعَيْنَ!

(٣) لَيْسَ مَفْتَاحَ غَرْفَتِيْ هَذَا، مَنْ فَلْكِيْ يَعْطِنِي أَرْبَعَمَةُ وَ خَمْسَةَ!

(٤) لَيْسَ هَذَا مَفْتَاحَ غَرْفَتِيْ، رَجَاءُهُ عَطَنِي أَرْبَعَمَةُ وَ خَمْسَيْنَ!

\*\* اقْرَأْ النَّصَّ التَّالِي ثُمَّ أَجْبَ عنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ إِلَيْهِ!

«هناک طائر باسم الكوكو؛ هذا الطائر لا يبني عشاً و عندما تريده أنتاه أن تبيّن (تخم گذارد) تذهب إلى عش آخر ليس فيه صاحبه، و تقذف بيضة

(تخم) واحدة خارج العش ثم تبيّن مكانها وتخرج بسرعة. تكرر هذا العمل عدة مرات في كل موسم و عندما يأتي الطائر المسكين صاحب العش

فلا يلاحظ وجود بيضة كبيرة مختلفة اللون بين بيوضه. فيرقد عليها إلى أن تخرج الفراخ. أول ما يفعله فرخ الكوكو هو دفع سائر الفراخ خارج

العش لتسقط على الأرض و تموت ليقي وحده لياكل الغذاء. صاحبا هذا العش يظنّان أنه ابنهما فيطعمانه حتى يكبر و يغادر (ترك می کند) العش و

لا يلتفتان إلى فراخهما الموتى أسفل العش.»

٩- عَيْنُ الصَّحِيحِ حَسْبُ النَّصَّ:

(١) أَنْتِي الْكَوْكُوْ تَبِيَضُ فِي عَشٍ أَخْرَى بَدْلَ عَشَهَا!

(٣) أَنْتِي الْكَوْكُوْ تَغْذِي فَرَخَهَا فِي عَشَهَا!

(٢) لَيْسَ فَرْخُ الْكَوْكُوْ كَفَرَخَ صَاحِبِ الْعَشِ حَجَماً!

(٤) عَنِدَمَا يَشَاهِدُ الطَّائِرُ صَاحِبَ الْعَشِ بِيَضَّةٍ مُخْتَلِفةٍ فَيَقْذِفُهَا خَارِجًا!

- ١٠- لماذا يرمي فrex الكوكو الفراخ الأخرى خارج العش؟  
 ١) لتعلم كلها الطيران منذ البداية! ٢) لأنّه يعرف أنها غريبة!
- ١١- عَيْنِ أَنْسَبِ عَنْوَانِ لِلْتَّصُّصِ:  
 ١) كيف يطعم الكوكو فراخه!  
 ٢) موسم تبويض (تخم گذاری) الطّيور!  
 \* عَيْنِ الْخَطَا فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:
- ١٢- «طَائِرٌ - عَشاً - تَخْرُجٌ - تُكَرِّرُ»:  
 ١) طائر: اسم - مفرد مذكر - اسم الفاعل - معرب - مبتدأ مؤخر و مرفوع  
 ٢) عشاً: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / مفعول لفعل «لا يبني» و منصوب  
 ٣) تخرج: للمخاطب - مزيد ثلاثةً « مصدره: إخراج» على وزن «إفعال» / فعل و مع فاعله  
 ٤) تكرّر: فعل - مضارع - للمفرد المؤنث الغائب - متعد - معلوم / فعل و الجملة فعلية
- ١٣- «المسكين - الفراخ - يغادر - لا يلتقطان»:  
 ١) المسكين: اسم - مفرد مذكر - اسم المكان و جمعه: المساكن - معرب / صفة  
 ٢) الفراخ: جمع تكسير أو مكسر و مفرده: الفراخ و هو مذكر - معرب / مضارف إليه و مجرور  
 ٣) يغادر: من الأفعال المضارعة - مزيد ثلاثةً من باب مفعولة - متعد / فعل و الجملة فعلية  
 ٤) لا يلتقطان: مضارع - للمثنى المذكر الغائب - مزيد ثلاثةً (افتعال) / فعل مع فاعله الجملة فعلية
- \* عَيْنِ الْمَنَاسِبِ فِي الْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّلِيهِ:
- ١٤- عَيْنِ الْخَطَا فِي ضِبْطِ حِرَكَاتِ الْكَلِمَاتِ:  
 ١) كانَ الْفَيْرِدُ وَلَدٌ فِي عَامِ أَلْفٍ وَ ثَمَانِيَّةٍ وَ ثَلَاثَةٍ وَ ثَلَاثِينَ فِي السَّوِيدِيَّا  
 ٣) أَبُ بُونِيلْ قَدْ أَقَامَ مَصْنَعًا لِصِنَاعَةِ مَادَّةٍ لِكُنَّتَهُ اِنْهَدَمَ عَلَى إِبْنِهِ الْأَصْغَرِ!
- ١٥- عَيْنِ الصَّتْحِيْجِ فِي الْمَفْهُومِ «هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ»:  
 ١) نباشد همی نیک و بد پایدار / همان به که نیکی بود یادگار  
 ٣) مگر هست پاداش کردار نیک / یکی کار دیگر به جز کار نیک
- ١٦- عَيْنِ الْخَطَا:  
 ١) عادَ الْتَّاعِبُ الْفَائِزُ إِلَى بِلَادِهِ ..... : مُعَزَّزًا  
 ٣) الْوَالَدُ الشَّيْخُ الَّذِي أَكْرَمَ ابْنَهُ: مَا أَسْرَعَ
- ١٧- عَيْنِ مَا فِي الْحَالِ:  
 ١) الشّباب المؤمنون يحفظون احترام الذين جاهدوا في سبيل الله!  
 ٣) انتخبنا هديةً نفيسةً مُشتاقين حتى نعطيها لأمنا الحنونة جداً!
- ١٨- عَيْنِ نَائِبِ الْفَاعِلِ مَوْصُوفًا:  
 ١) إستيقظ الطالب الكنسيان من نوم العقلة بعد الاستماع إلى إنشائي!  
 ٣) نزلت الأنعام السماوية على الناس و هم شكرها ربهم مسرورين!
- ١٩- عَيْنِ مَا فِي «الْوَاوِ» حَالِيَّةً:  
 ١) إيران تتصدر النفط و تستفيد منه للشعب.  
 ٣) حاولوا لأهدافكم و أتموا تشاهدون المصائب.
- ٢٠- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ نُونَ الْوَقَايَةِ:  
 ١) يا زميلتي لا تضمني من لا تعرفني.  
 ٣) المعلم ينتبهن للإجابة عن الأسئلة!